

BWV_28, *Gottlob! nun geht das Jahr zu Ende*

Sonntag nach Christi Geburt

Brief: Galater 4: 1-7

Evangelium: Lukas 2: 33-40

1. ARIA

Gottlob! nun geht das Jahr zu Ende,
das neue rücket schon heran.
Gedenke, meine Seele, dran,
wieviel dir deines Gottes Hände
im alten Jahre Guts getan!
Stimm ihm ein frohes Danklied an!
So wird er ferner dein gedenken
und mehr zum neuen Jahre schenken.

2. CHORAL

**Nun lob, mein Seel, den Herren,
was in mir ist, den Namen sein!
Sein Wohltat tut er mehren,
vergib es nicht, o Herze mein!
Hat dir dein Sünd vergeben
und heilt dein Schwachheit groß,
errett' dein armes Leben,
nimmt dich in seinen Schoß,
mit reichem Trost beschüttet,
verjüngt, dem Adler gleich.**
**Der Kön'g schafft Recht, behütet,
die leiden in seinem Reich.**

Psalm 103: 5

Nun lob, mein Seel, den Herren Johann Gramann (1530) Strophe 1

3. RECITATIVO ED ARIOSO

Jeremia 32: 41

'So spricht der Herr: Es soll mir eine Lust sein, daß
ich ihnen Gutes tun soll; und ich will sie in diesem
Lande pflanzen treulich, von ganzem Herzen und
von ganzer Seelen.'

4. RECITATIVO

Gott ist ein Quell, wo lauter Güte fließt,
Gott ist ein Licht, wo lauter Gnade scheint,
Gott ist ein Schatz, der lauter Segen heißt,
Gott ist ein Herr, der's treu
und herzlich meinet.
Wer ihn im Glauben liebt, in Liebe
kindlich ehrt,
sein Wort von Herzen hört
und sich von bösen Wegen kehrt,
dem gibt er sich mit allen Gaben:
Wer Gott hat, der muß alles haben.

5. ARIA

Gott hat uns im heurigen Jahre gesegnet,
daß Wohltun und Wohlsein einander begegnet.
Wir loben ihn herzlich und bitten darneben,
er woll auch ein glückliches neues Jahr geben.
Wir hoffen's von seiner beharrlichen Güte
und preisen's im voraus mit dankbarm Gemute.

Sunday after Nativity of Christ

Epistle: Galatians 4: 1-7

Gospel: Luke 2: 33-40

1. ARIA

God praise! now passes away the year to an end,
the new one draws near already.
Think of it, my soul,
how much to you of your God's Hands
in the old year good have done! Begin to sing
to [God] a joyful Hymn of Thanksgiving!
For [God] will continue to remember you
and more in addition bestow [in the] New Year.

2. CHORALE

**Now praise, my soul, the LORD,
whatever in me is, to [God's] Name to be.
[God's] Good Deeds does [God] multiply,
forget it not, O my heart!
[God] has to you your sin pardoned
and heals your great debility,
saves your poor life,
takes you into [God's] lap,
with rich comfort covers,
renewed, like the eagle.**
**The [LORD] creates Justice, guards,
the suffering ones in [God's Way].**

Psalms 103: 5

Nun lob, mein Seel, den Herren Johann Gramann (1530) Stanza 1

3. RECITATIVE AND ARIOSO

Jeremiah 32: 41

'So speaks the LORD: It shall to Me a
pleasure be, that I shall do Good to them;
and I will them in this land plant faithfully,
with [My] whole Heart and [My] whole Soul.'

4. RECITATIVE

God is a Fountain, where pure Goodness flows,
God is a Light where pure Grace shines,
God is a Treasure, who is called pure Blessing,
God is a LORD, who that intends faithfully
and willingly.
Whoever [God] in the Faith loves, in child-like
love honors [God],
[God's] Word in [the] heart hears
and from evil ways turns,
to them [God] gives [Jesu] with all Gifts:
Whoever has God, that one must have everything.

5. ARIA

God has us in the current year blessed,
that well-doing and well-being one another meets.
We praise [God] heartily and pray there in addition,
that [God] will also a [blessed] New Year give.
We hope there from [God's] constant Goodness
and praise [God] in advance with a thankful spirit.

6. CHORAL

**All solch dein Güt wir preisen,
Vater in's Himmels Thron,
die du uns tust beweisen,
durch Christum, deinen Sohn,
und bitten ferner dich:
Gib uns ein friedsam Jahre,
für allem Leid bewahre
und nähr uns mildiglich!**

Helft mir Gotts Güte preisen Paul Eber (c. 1580) Strophe 6

6. CHORALE

**All such Your Goodness we praise,
[Mother/Father] in Heaven's Throne,
which You to us do manifest,
through Christ, Your [Child],
and pray you further:
Give us a peaceful year,
from all harm protect
and nurse us tenderly!**

Helft mir Gotts Güte preisen Paul Eber (c. 1580) Stanza 6